

STARTPUNT

VLUCHTELINGENWERK VLAANDEREN

TIBETAN



བྱེད་ཀྱིས་རྒྱལ་སྤྱིར་སྤང་སྟོབ་སྙན་ཁུ་ཞིག་སྤེལ་ཡོད། དེའི་
རྩིས་ལ་ག་རེ་བྱུང་གི་རྒྱུ་ཡིན།

བར་ཁྱབ་གོ་བ་བྱུང་འདི VLUCHTELINGENWERK VLAANDEREN ཚོགས་པས་འབྲེམ་
སྤེལ་བྱས་པ་རེད། ཞོར་གི་ཚོགས་པ་འདི་གཞུང་འབྲེལ་མིན་པའི་ཚོགས་པ་ཞིག་སྟེ་ཁོང་ཚོས་སྤྱབས་
བཅོལ་བ་དང་སྤྱབས་བཅོལ་ཁྱ་མཁན་ཚོར་སྤང་སྟོབ་དང་ཁུ་ཞིག་བསྟེན་ཡོད།



Vluchtelingenwerk
VLAANDEREN

འདི་ནི་ཁྱིད་ཀྱིས་སྒྲུབ་ལྷན་BELGIUMནང་ཐོག་མའི་སྐྱབས་བཅོལ་སྒྲན་ ཞུའི་ཞུ་ཡིག་རེད།



སྟོན་གནས།



ཉིན་མ་དེར་ཁྱིད་རང་གི་སྐྱབས་བཅོལ་སྒྲན་ཞུ་ལྷན་གནས་སྟོན་ལས་ཁུངས་(IBZ)སུ་ཚུ་ཚོ་དང་8.30ཐོག་འབྱོར་བྱའི་ཕ་
ཁྱིད་དགོས། Fedasil རྒྱ་རྒྱལ་(ཞེས་པ་ནི་ལས་ཁུངས་ཤིག་གི་མིང་ཡིན།) ཀྱིས་ཁྱིད་རང་སྟེ་ཡོན་ཁང་དུ་གཏོང་བར་གོ་
བསྐྱེག་ཞུ་གི་རེད། ཁྱིད་རང་གི་སྐྱབས་བཅོལ་ཞུ་བའི་རྒྱུད་རིམ་
ཁྱིད། སྐྱབས་བཅོལ་ཐོབ་དང་མ་ཐོབ་ཐག་གཅོད་མ་རག་བར་
དུ་ཁྱིད་རང་སྟོན་གནས་དེ་འདྲེན་ཞུའི་ཐོབ་ཐང་ཡོད། རྒྱུ་
རྒྱུན་ཁྱིད་རང་ཐོག་མའི་འབྱོར་ཐོ་འཁོད་ས་ Petit-Château/
Kleine Kasteeltje (པཾ་ཁྱིད་ཤེ་ཐོ)ལ་ཉིན་ཁ་གསུམ་ལ་སྟོན་
དགོས་ཡོད་པ་རེད། དེ་རྒྱུ་ཁྱིད་རང་ལ་གཏན་འཛགས་ཀྱི་སྟེ་
ཡོན་ཁང་ཞིག་ལ་གཏོང་གི་རེད། སྐྱབས་དེར་ཁོང་ཚོས་སྟེ་ཡོན་
ཁང་དེའི་ཁ་བྱང་དང་ས་ཁ། དུ་དུང་མེ་འཁོར་རམ་སྟེ་སྟོན་
ཁྲངས་འཁོར་གྱི་འཛིན་བྱང་སྟོན་གི་རེད།

ཁྱིད་རང་གིས་སྐྱབས་བཅོལ་སྒྲན་ཞུ་ལྷན་སྟེ་ཡོན་ཁང་དུ་མ་
བསྟན་ཀྱང་ཆོག་ཅོད། གལ་སྲིད་སྟེ་ཡོན་ཁང་དུ་མ་བསྟན་ན་སྟོན་
གནས་ཀྱི་འགྲོ་ཐོན་དང་བཅའ་དངོས་ཀྱི་འགྲོ་ཐོན་ཐོབ་གི་མ་
རེད། ཡིན་ན་ཡང་འཕྲོད་བསྟེན་རྒྱུ་སྒྲན་གྱི་འགྲོ་ཐོན་ཆོད་ལྟན་
གྱི་བྱུང་འཛིན་ཡོད་ན་འགྲོ་ཐོན་ཕྱིར་སྟོན་གི་རེད།

སྟེ་ཡོན་ཁང་དུ་འབྱོར་དུས། རྒྱུ་ཚོགས་ཞབས་ཞུ་བས་སྟེ་ཡོན་
ཁང་གི་གནས་སྡོད་མ་དང་འགྲོ་རིམ་དེ་སྟོན་གནང་གི་རེད། སྟེ་
ཡོན་ཁང་དུ་བཅའ་དངོས་དང་། འཕྲོད་བསྟེན། མེས་ཁུངས་
རིག་པའི་རོགས་རམ་མེགས་ཀྱི་ཐོབ་ཐང་ཡོད་པ་རེད། ད་ཆོས་
ཁྱིད་ལ་ནུན་ཏན་གྱིས་དེ་སྟེ་ཡོན་ཁང་ཞིག་ལ་ཁྱིད་ཀྱིས་སྟེ་ཡོན་
ཁང་གི་རྒྱུ་ཚོགས་ཞབས་ཞུ་བར་ཁྱིད་ལ་ཁྱིད་ལ་ཁྱིད་ལ་ཁྱིད་ལ་ཁྱིད་ལ་
བཅོལ་གི་འདུག་དགོས།

འདིར་གལ་ཆེན་ཞིག་གསུང་དོ་སྟོན་བྱེད་དགོས་པ་ཞིན།

རྒྱལ་ཁབ་མེད་པའི་མི་སྟེ་དང་སྐྱབས་བཅོལ་བར་རྟེན་ཁྲོད་ལས་
ཁུངས་གཅོད་གསུམ། བསྐྱས་མིང་། (CGRS)དང་IBZགཉིས་ཀྱི་
ཁྱིད་རང་གང་དུ་བསྟན་ཡོད་དང་གནས་སྟེ་ལ་དུས་ནས་དུས་
སུ་ཤིས་དགོས་ཡོད་པ་རེད། ག་དུས་ཡིན་ན་ཡང་ཁྱིད་རང་
གི་སྟོན་སའི་ཁ་བྱང་བརྟེན་པ་འམ་འཁྱེད་པ་བཏང་ན་ཐོང་གི་

ལས་ཁུངས་དེ་གཉིས་ལ་དུས་ཐོག་དུང་པར་དུ་སྟེ་ལ་དགོས་
ཡོད། ཁྱིད་རང་དམ་ཁྱིད་ཀྱིས་ཁྱིད་ལ་ཁྱིད་ལ་ཁྱིད་ལ་ཁྱིད་ལ་
འཁོད་པའི་ཡི་གེ་སྒྲགས་ཁང་བརྒྱུད་ནས་གཏོང་བ་འམ་རང་
ཉིད་དངོས་སུ་བཅའ་དངོས་ཀྱི་ནུས་ལས་ཁུངས་དེ་
གཉིས་ལ་སྟེ་ལ་ཁྱིད་ལ་དུས་ཐོག་ཐག་གཅོད་ཅི་
བྱུང་དང་གནས་སྟེ་ལ་ཁྱིད་ལ་སྟེ་ལ་ཁྱིད་ལ་ཁྱིད་ལ་
https://www.cgra.be/sites/default/files/formulieren/formulaire_changement_domicile.pdf

ཁོང་ཚོར་ཡི་གེ་གཏོང་དུས་གཤམ་གྱི་འཐེངས་ཤོག་ཐོག་གཏོང་
དེ་བཏང་ན་ཁོང་ཚོར་འཕྲོད་དེས་ཡིན།



IBZ ལས་ཁུངས་ཀྱི་བཅའ་འདྲི། ibz

ཁྱིད་རང་གི་སྐྱབས་བཅོལ་སྒྲན་ཞུ་ལྷན་ཆོར་བའི་རྒྱུ་ལ།

ཁོང་ཚོས་ཁྱིད་ཀྱི་སྐྱབས་བཅོལ་སྒྲན་ཞུ་དངོས་སུ་ཐོ་འཁོད་བྱེད་
པར་གདན་ཞུའི་ཡི་གེ་ཞིག་འབྱོར་གི་རེད། བཅའ་འདྲིའི་སྐབས་
སུ་སྐད་ཆ་དང་མོ་འམ་བདེན་པ་བཤད་ཐུག་ལ་ཆེ། སྐད་རྒྱུར་
དགོས་ན་ལ་བ་ན་ཆོག་ སྐད་རྒྱུར་ཐོ་འམ་མོ་སུ་དགོས་ཁྱིད་ལ་
འདམ་ཀ་ཡོད། གལ་སྲིད་བཅའ་འདྲིའི་སྐབས་སུ་དཀའ་ངལ་
བྱུང་ན། དཔེར་ན་སྐད་རྒྱུར་དང་ཁྱིད་ཀྱི་བར་གོ་བཅའ་འཕྲོད་
པ་འམ་ཡང་ན་ཁྱིད་ཀྱིས་བསམ་པར་མོ་འམ་ཁོས་བསྐྱར་བར་
འདོད་པ་མ་གང་ན། དེ་མ་ཐག་དུ་ཁྱིད་ཀྱིས་བཅའ་འདྲི་ཞུ་
མ་ཐན་ལ་བཤད་ཆོག།

དུ་དུང་བཅའ་འདྲིའི་སྐབས་སུ་གསུགས་པོ་མ་བདེ་བའམ་མེས་མ་
པར་དཀའ་ངལ་བྱུང་ན་ཡང་དུས་ཐོག་བཅའ་འདྲི་ཞུ་མ་ཐན་
ལ་བཤད་ན་ཆོག། དེ་ལྟར་བསམ་ན་ཁོ་འམ་མོས་དེ་ལྟགས་མེས་མ་
སུ་ཉར་ནས་ཐོག་གཅོད་བྱེད་དེས། གལ་སྲིད་ཁོང་ཚོས་སྟོན་
པའི་བཅའ་འདྲིའི་དུས་ཚོད་དེར་ཁྱིད་རང་འགྲོ་འདོད་མ་བྱུང་
ན། ཁྱིད་ཀྱིས་བཅའ་འདྲིའི་དུས་ཚོད་གསུང་བ་ཞིག་སྟོན་ཐུག་
སྟེ་ལ་ཁྱིད་ལ་ཆོག།

ཁྱིམ་གྱི་ཆོག་ཐོར་མཆོན་ཞགས་མ་བཞོན་པའི་ཕྱིན་ལ་ཁྱིམ་དང་
གིས་ཞིབ་ཅུག་དང་ཞིབ་ཏུ་བྱེད་དགོས། གཤམ་སྤྱིད་ལྟ་ཞིབ་སྐབས་
སྤྱ་གནས་ཚུལ་མ་འགྲིག་པའམ་ཁ་མ་ཆོང་བ་ཡོད་ན་ལས་མང་
བཅར་འདི་ལྟ་མཐན་ལ་སྟུག་མེད་ལྟ་དགོས།

བཅར་འདིའི་སྐབས་སྤྱ་ཁྱིམ་ལ་འདྲི་གཞི་ཁག

༡ ཁྱིམ་དང་དོ་ཞགས་ཆོང་པའི་དཔང་ཡིག་དང་། རྒྱལ་ཁྲིམ་ས་
མགས་དགོས།

ཁོང་ཆོས་ཁྱིམ་ལ་སྐབས་བཅོལ་ཞུ་བའི་ཆ་རྒྱུན་དུ་མཁོ་བའི་
ཡིག་ཆ་གང་ཡོད་མཁོ་སྤྱོད་བྱེད་དགོས་པར་སྐུལ་མི་བྱེད་གི་རེད།
བཅར་འདིའི་སྐབས་སྤྱ་ཡིག་ཆ་གང་ཡོད་ཁྱིམ་ནས་ཡོང་རྒྱུ་
གཤམ་འགངས་ཆེན་པོ་ཡིན། དཔེར་ན། སྤྱིད་དམངས་ལག་འཁྱུར་
དང་འགྲིམ་འགྲུལ་ལག་འཁྱུར་དང་འཕྲོད་བསྟེན་སྟུན་ཞུ་མཉམས་
གཞུང་འབྲེལ་ཡིག་ཆ་འདི་དག་མཉམ་དུ་འཁྱེད་དགོས།

༢ ཁྱིམ་དང་(Belgium)སྤེལ་ལྷན་ལ་རྒྱུད་ལས་ག་འདྲ་བྱས་
ནས་ཡོང་བ་ཡིན།

ublin ཁབ་ལེན་ཕྱིན་འགོག་སྒྲིགས་ཁྲིམ་མི་མི་མང་པོས་ཡུ་
རོབ་ནང་རྒྱལ་ཁབ་གཅིག་ལས་མང་བར་སྐབས་བཅོལ་སྟུན་ཞུ་
སྤེལ་ཡོད་པར། རྒྱལ་ཁབ་གཅིག་ལས་མང་བར་སྐབས་བཅོལ་ཞུ་
མི་ཆོག་པའི་སྒྲིགས་ཁྲིམ་མི་མི་མང་པོས་ཡིན། ཁྱིམ་གྱིས་སྐབས་བཅོལ་
ཞུ་དུས།

དང་པོ་འབྲེལ་ཡོད་ལས་ཁྱིམ་ཁྱིམ་ཁྱིམ་ལ་རྒྱལ་ཁབ་སྤེལ་
སྐབས་བཅོལ་སྟུན་ཞུ་ཡོད་ཆེན་པོས་པའི་དོས་ལེན་གནད་མིན་
ཐག་གཅོད་གནད་གི་རེད། ག་འདྲ་བྱས་ནས་ཐག་གཅོད་གནད་
གི་རེད་ཟེར་ན། ཁྱིམ་གྱི་མཛུབ་བེལ་དང་གཞན་པའི་ཡོད་ཆེན་
འབྲེལ་བའི་དཔང་ཡིག་སྤེལ། དེ་མིན་བཅར་འདིའི་སྐབས་ཁྱིམ་གྱི་
ཐོན་དུང་སྤེལ་ལྷན་གྱི་འཛིན་སྐྱོང་གིས་ཁྱིམ་ཁྱིམ་ཁྱིམ་ཆོང་
ཡང་ན་ཡུ་རོབ་ཡུང་བ་གཞན་ན་ཁྱིམ་ལ་ནང་མི་གཉེན་ཉེ་ཡོད་
མེད། ཡུ་རོབ་ཡུང་བ་གཞན་ཞིག་བརྒྱུད་ནས་སྤེལ་ལྷན་ནང་ཡོད་
བ་ཡིན་མིན་མཉམས་གནས་ཚུལ་མང་པོ་ཞིག་བཟླ་མཐུན། ཐོན་
དུང་དང་པའི་དོན་གནད་དེ་ཆོར་ཁྱིམ་འབྲེལ་བ་ཡོད་ན་སྤེལ་
ལྷན་གྱིས་དེ་ལྟས་ཀྱི་ཐག་གཅོད་དེ་འབྲེལ་ཡོད་རྒྱལ་ཁབ་དེ་
ལ་ཁྱིམ་དང་ཁྱིམ་ཆོས་སྤྱོད་གནད་གི་རེད། ཁྱིམ་དང་སྤེལ་ལྷན་
ལ་ཡོད་པའི་དགོས་པའི་ཞིབ་ཐུབ་གནས་ཚུལ་(IBZ)ལ་བཤད་
དགོས། དཔེར་ན། སྤེལ་ལྷན་ནང་དངོས་སྤྱོད་པའི་ནང་མི་སྟུན་
མཆོད། དེ་མིན་འཕྲོད་བསྟེན་གྱི་དཀའ་ངལ་དང་ཡང་ན་རྒྱལ་
ཁབ་གཞན་པའི་ནང་ནས་ཡག་པོ་མ་བྱས་པའི་དཀའ་ངལ། ད་
དུང་ཁྱིམ་ཁྲིམ་སྤེལ་ར་སྤྱོད་བྱུང་པའི་དཔང་ཡིག་ཞགས་གང་
མང་སྟུན་བྱུང་ན་བཟང་། དཔེར་ན། སྟུན་པས་སྤྱད་པའི་ཁྲིམ་
བྱུང་ཡིག་ཆ་ཡོད་ན་ཡང་བཟང་།

དོ་སྤྱད། IBZཆོང་གིས་ཐག་གཅོད་མ་བྱས་པའི་ཕྱིན་ལ་ཁྲིམ་ས་
ཆོང་པོ་ལ་ཐོས་འདྲི་བྱེད་དགོས།

IBZཆོང་གི་བཅའ་འདྲིའི་སྐབས་ཁྲིམ་ས་ཆོང་པོ་མཉམ་དུ་
ཡོང་ཆོག་གི་རེད། ཡིན་ན་ཁྱིམ་གྱི་ཁྲིམ་ས་ཆོང་པོས་བཅར་འདྲི་
ལ་མཁོ་གཤམ་ཆེ་བའི་གནས་ཚུལ་ཁ་སྟོན་བྱས་ནི་IBZཆོང་ལ་
བསྐྱར་ན་ཆོག གཤམ་སྤྱིད་IBZཆོང་གི་ཡུ་རོབ་ཀྱི་ཡུང་བ་གཞན་
ཞིག་ཏུ་སྤེལ་རྒྱ་ཐག་བཅར་ན་ཡང་ཁྱིམ་ལ་བསྐྱར་དུ་ཞུ་འཕྲོད་
བྱེད་པའི་ཐོབ་ཐང་ཡོད།

༣ ཁྱིམ་དང་གི་ཐོག་མའི་རྒྱལ་ཁབ་ལས་བྱོལ་དགོས་པའི་རྒྱ་
མཆོན།

ཁྱིམ་དང་གིས་ཐོག་མའི་རྒྱལ་ཁབ་ལས་བྱོལ་དགོས་པའི་དྲི་བར་
ལན་འདབས་དགོས། དི་ཆོན་འདྲི་གཤམ་ཆོན་པོ་རེད། གང་ཡིན་
ཟེར་ན་CGRSཆོང་གིས་བཅར་འདྲིའི་སྐབས་སྤྱ་གནས་ཚུལ་
འདི་གཞིར་ཅུར་འཛིན་གྱིན་ཡོད་པས་ཡིན། ཁྱིམ་དང་གི་ཐོག་
མའི་རྒྱལ་ཁབ་བསྐྱར་ནས་འགྲོ་དགོས་པའི་དོན་རྒྱུ་ཁ་སྟོན་པོ་
གཏིང་གསལ་གྱི་གསུང་གཤམ་ཆོ། ཁྱིམ་དང་གི་སྤྱད་དམ་གནས་
ཚུལ་ལ་རམ་འདེགས་བྱེད་བྱུང་པའི་ཡིག་ཆ་ཆོང་མ་ཁྱིམ་དང་
མཉམ་དུ་ཁྲིམ་ནས་ཡོང་དགོས།



CGRSབཅར་འདྲི།



གཤམ་སྤྱིད་(Belgium)སྤེལ་ལྷན་གྱིས་ཁྱིམ་ཁྱིམ་ཁྱིམ་བཅོལ་ཞུ་
བའི་རྒྱུད་དོན་དུ་སྤྲོད་ན། CGRS ཆོང་གིས་གྲུ་རྒྱས་པོ་འམ་རྒྱ་
ཆེན་པོའི་བཅར་འདྲིའི་ཞུ་ཡིག་འཁྱེད་གི་རེད། སྐབས་བཅོལ་ལས་འཛིན་
པས་IBZཆོང་གི་ཆོག་ཐོ་ལ་འགལ་སྒྲུ་དང་ཆོག་ཐོ་མཆོད་ས་མིན་གྱི་
ཞིབ་འཇུག་བཟླ་བཟླ་བྱེད་བྱེད་གི་རེད། ཁྱིམ་གྱིས་ཁྱིམ་ཁྱིམ་ཁྱིམ་ཆོང་
པ་དང་སྤྱི་ཆོགས་ཞབས་ཞུའི་ལས་ཁྱིམ་ཁྱིམ་ཁྱིམ་དུ་བཅར་འདྲི་གྲུ་གི་གང་
ལེགས་བྱེད་རྒྱ་གཤམ་ཆེན་པོ་ཡིན། སྐབས་འདིར་ཁྱིམ་དང་གི་ཁྲིམ་ས་ཆོང་པ་
ཁྱིམ་དང་མཉམ་དུ་ཡོད་ན་ཆོག གཤམ་སྤྱིད་ཁྱིམ་ཁྱིམ་ཁྱིམ་ཁྱིམ་གྱི་དཀའ་
ངལ་དང་སེམས་ཁམས་ཀྱི་དཀའ་ངལ་ཡོད་ན། སྤེལ་ནས་CGRSཆོང་
ལ་བཤད་ན་ཁོང་ཆོས་དོ་སྤྱད་བྱེད་གི་རེད།

དོ་སྤྱད། ག་དུས་ཡིན་ན་ཡང་ཁྱིམ་དང་གི་སྤྱད་དམ་ཆོག་ཐོ་དེ་དང་བཞེན་དང་
མགོ་མཇུག་ཆེད་བཤད་རྒྱ་གཤམ་ཆོ། ཁྱིམ་དང་གི་སྤྱད་དམ་འབྲེལ་
བ་ཡོད་པའི་ཡིག་ཆ་ཆོང་མ་CGRS ཆོང་ལ་མཉམ་དུ་ཁྲིམ་ནས་འགྲོ་
དགོས།



ཁྱིམ་མཁའ་ལྷན་གྱི་འགྲོ་སྐབས།



ཕྱིད་གནས།

[illegible]

IBZ ཚད་ཁུག་བྱེད་པར་གི་སྒྲུབ་ཞུ་གསལ་བར་བཅར་འདྲི་བྱེད་
བྱེད་ཞུགས་བྱེད་གི་རེད་ལ། བྱེད་བ་གསལ་བའི་བཅར་འདྲི་དེ་མཁོ་
ཀར་CGRS ཚད་སྒྲུབ་གི་རེད།

བྱུང་རང་གི་སྐྱབས་བཅོལ་སྒྲུབ་ཞུ་གསར་བའི་རྒྱུ་ཆ་CGRS ཚོང་
གིས་ལངས་རྒྱུ་དེ་མེད་པ་བཞིས་གནང་སྟེ་སྐྱབས་ཁང་བསྐྱུད་
ནས་བརྟེན་ལུ་སྐྱོད་ཀྱི་རིམ།

[illegible]

གལ་ཆེན་ཞིག་ལ། གལ་སྲིད་ CGRS ཚང་གིས་བྱེད་རང་གི་སྒྲུབ་
ཞུགས་པ་བར་དོས་ལོན་བྱས་ན་ Fedasil རྩེ་དང་སྤྱི་ཁྱིམ་བཞིན་
བྱུང་ལོས་ནས་སྤེལ་ཁང་ཅིག་གི་གཏོང་དེས་ཡིན།





བྱིད་རང་གི་སྐྱབས་པའོལ་ཞུ་བའི་རྒྱུད་རིམ་ནང་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱིམ་མ་
 རྩོད་པ་བཅུལ་རྒྱུའི་ཐོབ་ཐང་ཡོད། ཁྱེད་ལ་དུད་ལྷི་དཀའ་
 འལ་ཡོད་ན་ཁྱིམ་མ་རྩོད་པར་རིན་མེད་ཐོབ་ཐང་མེད་པ་རྒྱུ་
 ཁྱིམ་མ་རྩོད་པ་མ་རང་དབང་ཐོག་ནས་ཁྱེད་རང་གི་ཁྱེད་དབང་
 ལ་ལྷུང་སྒྲིབ་ཁྱེད་གི་རྒྱུད་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱིམ་མ་རྩོད་པས་ཁྱེད་རང་གི་
 བཅར་འཁྲིའི་སྐབས་ལ་བྱ་སྒྲིག་བྱེད་པ་དང་CGRS རྩོད་གི་
 བཅར་འཁྲིའི་སྐབས་ལ་ལྷུང་སྒྲིག་བྱེད་པ་ཡིན། གཤམ་གྱི་ད་
 དཔོན་གཤམ་གྱི་ལྷུང་ན་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱིམ་མ་རྩོད་པས་དཔོན་དཔེ་གི་སྐྱེན་
 མེད་ཞུ་ཆོག་གོ་རྒྱུ་ཡིན།

[illegible]

གལ་མིན་ཁྱེད་ལ་ཁྱེད་རང་གི་ཁྱིམ་སྡོད་པ་མཉམ་དུ་དཀའ་
ངལ་བྱུང་ན། ཁྱེད་རང་གི་སྒྲི་ཆོག་པ་ཞབས་ཞུའི་ལས་ཁྱེད་པལ་མ་
ཁྱིམ་སྡུག་རོགས་པའི་ལས་ཁུངས་(Legal Aid Bureau)
གང་ཅང་ལ་བཤད་དེ་བསྐྱར་དུ་ཁྱིམ་སྡོད་པ་བཅའ་ཅི་ཆོག

སྐྱབས་བཙུལ་ཞུས་པའི་བྱ་
བའི་རྒྱུད་རིམ་ཁོད་དུ།



སྐབས་པའོལ་ལྷན་པའི་སྐད་ཡིག་འདི་ལྟ་བུ་རྒྱ་ཁྱབ་སྤེལ་གྱི་
ལོ་གཅིག་འཛམ་གླིང་པ་རེད། འདྲུག་མཁའ་ཁྱིམ་དང་སྐབས་
པའོལ་པར་དེ་སྐད་ཁྱེད་པའམ་ཡང་ན་དེ་སྐད་ཁྱེད་པའི་
ཐག་གཅོད་ཁྱེད་ཀྱི་རེད། གལ་སྲིད་ཁྱེད་དང་སྐབས་པའོལ་པར་
དེ་སྐད་ཁྱེད་མ་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱིམ་དང་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱིམ་སྤོང་པ་བསྐྱེད་
དེ་ཁྱིམ་སྤོང་ཐོག་ནས་ཀྱི་མིའི་ཁ་མཆུ་ཐག་གཅོད་ལས་ཁྱེད་སྐད་
བསྐྱེད་དུ་འཕྲོད་བསྐྱེད་ཞུ་ཆོག། Council for Alien Law
Litigation (RVV/CCE)

དགོས་གལ་ཆེ་བའི་ཁ་བྱང་
ཁག་གསུམ་གསལ།

ARRIVAL CENTRE - IMMIGRATION OFFICE (གནས་སྤོང་
སྒྲ་ཁྱུ་ཕུལ་སའི་ལས་ཁུངས།) & FEDASIL
(ཁྲིད་གནས།) ༥:30

fedasil **ibz**
FRANCAIS VILLENAVE
UNIQUE DES IMMIGRÉS
IBZ



Fedasil Infopunt
(མཉམ་ཁུངས་ཆེད་ཁུངས་) ༤:༣༠-༧༢:༣༠
Klein Kasteeltje/Petit-château
Passendalestraat 2
1000 Brussel
Infopunt T 02 227 41 51

IMMIGRATION OFFICE (གདན་ཞུ།)



Pachecolaan 44
1000 Brussel
T 02 793 80 00

CGRS/CGRA/CGVS



EUROSTATION
Ernest Blerotstraat 39
1070 Brussel
T 02 205 51 11

Council for Alien Law Litigation RVV-CCE

Gaucheretstraat 92 - 94
1030 Brussel
T 02 791 60 00

Legal helpdesk Vluchtelingenwerk Vlaanderen

(སྐྱབས་བཅོལ་ཞུ་བའི་རྒྱུད་རིམ་ནང་གི་མཉམ་ལུགས་ཀྱི་འགྲོ་
ལུང་མཁོ་སྤྱོད་བྱེད་པའི་སྒྲུབ་ཁང་། དགག་སྒྲིལ་ཁང་།
ཅན་པོའི་སྐྱབས་སྒྲུབ་གསེར་མཁོ་བྱེད་པའི་ཁ་བར་ཨང་ཁང་།
དང་ལྷན་འཕྲིན་གཤམ་གསལ།)

T 02 225 44 35

གཞུང་ལྷན་པ་དང་གཞུང་པ་མངའ། རྒྱུ་ཚོད། ༠༩:༠༠-༡༢:༣༠.
info@vluchtelingenwerk.be

གནས་ཚུལ་དེ་ལས་མང་པ་དགོས་ཆེ་བླ་བྱ་བྱང་འདིའི་སྟེང་འགྲོ་དགོས།

WWW.FEDASILINFO.BE

VLUCHTELINGENWERK VLAANDEREN VZW

T +32 (0)2 225 44 00

INFO@VLUCHTELINGENWERK.BE

WWW.VLUCHTELINGENWERK.BE



contrats de
rénovation urbaine
stadsvernieuwings-
contracten
.brussels